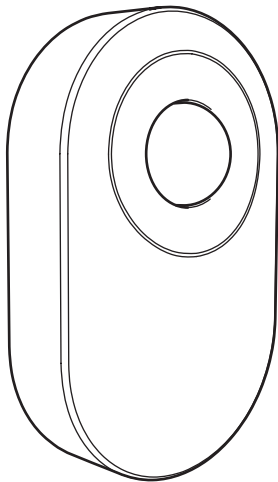


# TRÅDFRI



Design and Quality  
IKEA of Sweden



<b>ENGLISH</b>	<b>4</b>
<b>中文</b>	<b>6</b>
繁中	<b>8</b>
한국어	<b>10</b>
日本語	<b>12</b>
<b>BAHASA INDONESIA</b>	<b>14</b>
<b>BAHASA MALAYSIA</b>	<b>16</b>
	<b>عربي 18</b>
ไทย	<b>20</b>

**FUNCTIONS MOTION SENSOR**

Adjust the time setting. The lights will turn off either 1, 5 or 10 minutes after the last motion is detected.



Day/Night setting. During the daytime the lights will always turn on when triggered by motion. At night the lights will only turn on when it is dark and they are triggered by motion.




Button for pairing. Add IKEA Smart lighting products to your system. Follow the instructions below:

**ADDING DEVICES TO YOUR MOTION SENSOR**

Your kits come already paired, so you will not need to pair them yourself.


Before you can use your motion sensor it must be paired to the light source you want to steer. If you want to add more light sources, just repeat the steps below for each individual light source.

- 1 Make sure that your light source is installed and the power is turned on.
- 2 Hold the motion sensor close to the light source you want to add (no more than 5 cm away).
- 3 Press and hold the pairing button  for at least 10 seconds. A red LED light will shine steadily on the front side of the motion sensor.
- 4 Your light source will flash one time to indicate that it has successfully paired.

Up to 10 light sources can be paired with 1 motion sensor.

Make sure to pair them one at a time. If the light sources are close to each other, disconnect those that have already been paired from the main power switch.

**REMOVING DEVICES FROM YOUR MOTION SENSOR**

- 1 Make sure the device you want to remove from your TRÅDFRI motion sensor is turned on.
- 2 Hold the motion sensor close to the light source you want to remove (no more than 5 cm away).
- 3 Press and hold the pairing button  for at least 10 seconds. A red LED light will shine steadily on the front side of the motion sensor.
- 4 Your light source will flash twice to indicate that it has successfully un-paired.

**FACTORY RESET****Lighting products:**

Toggle the main power switch 6 times.

**Motion sensor:**

Press the pairing button  4 times within 5 seconds.

**CHANGE BATTERY:**

When unit is used regularly and as intended, the batteries will last for approximately 2 years.

A red LED indicator will shine steadily when it's time to replace the batteries.

Open the battery lid and replace the batteries with CR2032 type batteries.

**CAUTION!**

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

**IMPORTANT!**

The unit is for indoor use only and can be used in temperatures ranging from 0°C to 40 °C. Do not leave the unit in direct sunlight or near any heat source, since this can cause overheating. Do not subject the unit to wet, moist or excessively dusty environments since this can cause damage to the unit. The range between this unit and the receiver are measured in open air. Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

**CARE INSTRUCTION**

To clean the unit, wipe with a soft cloth moistened with a little mild detergent. Use another soft dry cloth to wipe dry.

**NOTE!**

Never use abrasive cleaners or chemical solvents since this can damage the product.

**TECHNICAL DATA**

**TYPE:** E1525

TRÅDFRI Motion sensor

**Input:** 3V, 2x CR2032 Battery

**Indoor use only**

**Range:** 10 m in open air.

**Sensor view angle:** 120°

**Sensor range:** About 5 m

**Operating frequency:** 2405-2480Mhz

**Output power:** 14 dBm

**Manufacturer: IKEA of Sweden AB**

**Address: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

## 警报灯功能



调整时间设置。在检测到上一次动作后，警报灯会关闭1分、5分或10分钟。



日间/夜间设置。白天，警报灯受到动作触发后将始终处于开启状态。而在晚上，只有在光线较暗并受到动作触发后，警报灯才会开启。




配对按钮。按照以下说明操作，将宜家智能照明产品添加至你的系统：

## 添加设备到您的报警灯

我们已经为你的套装完成配对，因此无需你亲自动手。


必须将警报灯与你想控制的光源配对之后，方可使用。如果你想添加更多光源，只需重复以下步骤添加每个光源即可。

- 1 确保已安装光源，且电源处于开启状态。
- 2 手持警报灯，靠近你想添加的光源（距离不超过5cm）。
- 3 按下配对按钮  并至少保持10秒钟。警报灯正面的红色LED灯将持续亮起。
- 4 光源闪烁一次，则表明配对成功。

1盏警报灯最多能与10个光源进行配对。

确保一次只配对一个光源。如果光源间距离很小，请断开那些已经与主电源开关配对成功的光源。

## 移除设备

- 1 确保你想从 TRÅDFRI 特鲁菲 警报灯上移除的设备处于开启状态。
- 2 手持警报灯，靠近你想移除的光源（距离不超过5cm）。
- 3 按下配对按钮  并至少保持10秒钟。警报灯正面的红色LED灯将持续亮起。
- 4 光源闪烁两次，则表明解除配对成功。

## 恢复原场设置

### 照明产品：

切换主电源开关6次。

### 警报灯：

5秒钟内连续4次按下配对按钮。

## 更换电池

如果该警报灯按预期经常使用，电池寿命约为2年。

若需要更换电池，红色LED指示灯会持续闪烁。

打开电池盖，将其更换为CR2032型号电池。

**注意！**

如果替换电池型号有误，则存在爆炸风险。废电池的处理应符合相关说明。

**重要提醒！**

该警报灯仅限室内使用，适用温度范围为0°C至40°C。请勿将警报灯放于阳光直射或靠近任何热源的地方，否则可能导致过热。请勿将警报灯放于有水、潮湿或多尘的环境中，否则可能会导致装置受损。警报灯和接收器之间的范围在户外条件下测得。建筑材料和放置位置的差异会影响无线连接的范围。

**保养说明**

清洗警报灯时，请使用蘸有少量中性清洁剂的软布进行擦拭。然后用另外一块干燥的软布擦干。

**注意！**

切勿使用擦洗剂或化学溶剂，否则将损坏产品。

**技术规格**

**类型：**E1525

TRÅDFRI 特鲁菲 无线警报灯

**输入电压：**3伏/2粒CR2032电池

**仅供室内使用**

**范围：**户外条件下10米内。

**警报灯视角：**120°

**感应范围：**大约5米内

**工作频率：**2405-2480Mhz

**输出功率：**14dBm

本设备包含型号核准代码为CMIIT ID:2017DJ2342的无线电发射模块。

**制造商：**IKEA of Sweden AB

**地址：**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



带十字的垃圾桶标志代表该产品必须与家用垃圾分开处理。同时对产品的处理必须符合当地关于废物处理的相关规定。每做一次分类，就减少了送入焚烧炉和垃圾填埋场垃圾的数量，进而将不利于人类身体健康和环境的负面影响最小化。想了解更多，请联系当地宜家商场。

### 功能說明



調整時間設定：偵測到最後一個動作後，燈光會關閉1、5或10分鐘。



日/夜設定：白天時，因感應到動作，啟動燈泡開關而持續亮燈。夜晚時，燈泡只會因天色變暗及感應到動作而亮燈。




配對按鈕：搭配使用IKEA智能燈具時，請依照下列指示操作：

### 搭配其他裝置

此無線動態感應器已預先配對完成，毋須自行配對。


使用無線動態感應器之前，須先與想操作的燈泡進行配對設定。如需增加燈泡，重複下列步驟配對每個燈泡。

- 1 確認安裝燈泡及開啟電源。
- 2 將無線動態感應器移近想配對的燈泡(距離不超過5公分)。
- 3 按住配對按鈕  至少10秒。動態感應器前方的紅色LED燈會穩定閃爍。
- 4 燈泡會閃爍一次，代表配對成功。

每個無線動態感應器最多能與10個燈泡配對。

每次只能與一個燈泡配對。如果燈泡的間距過短，請切斷已配對好的燈泡與電源開關的連接。

### 移除裝置

- 1 確認打開想從TRÅDFRI無線動態感應器移除的裝置電源。
- 2 將無線動態感應器移近想移除的燈泡(距離不超過5公分)。
- 3 按住配對按鈕  至少10秒。無線動態感應器前方的紅色LED燈會穩定閃爍。
- 4 燈泡會閃爍兩次，代表移除配對成功。

### 恢復原廠設定

燈具產品：

開關電源6次。

無線動態感應器：

5秒內按下配對按鈕4次。

### 更換電池：

定期及正常使用無線動態感應器時，電池的使用壽命約2年。

紅色LED指示燈穩定閃爍時，應更換電池。

打開電池蓋，更換新電池(CR2032)。



**警告！**

如果更換錯誤型號的電池，可能造成爆炸的危險。請依照說明丟棄使用過的電池。

**重要資訊！**

無線動態感應器僅適合室內使用，使用的溫度範圍0°C - 40 °C。

請勿將無線動態感應器放在陽光直射或接近熱源的地方，以免造成過熱的危險。

請勿將無線動態感應器放在潮濕或髒亂的環境，以免造成損害。

無線動態感應器與接收裝置之間的區域須保持空氣流通。不同的建築物材質和放置位置，可能影響無線連接的範圍。

**保養說明**

清理無線動態感應器時，用軟布沾一點溫和清潔劑擦拭乾淨，再用軟的乾布擦乾。

**注意！**

切勿使用含研磨料的清潔劑或化學溶劑，以免損害產品。

**技術規格**

型號：E1525

TRÅDFRI無線動態感應器

輸入功率：2個電池(3V, CR2032)

僅適合室內使用。

操作範圍：10公尺(無遮擋物件)

感應視角：120°

感應範圍：約5公尺

操作頻率：2405-2480Mhz

輸出功率：14 dBm


委製商：IKEA of Sweden AB


地址：Box 702, SE-343 81 Älmhult SWEDEN




垃圾桶畫叉圖案表示產品不可當作家庭廢棄物丟棄。產品須依當地廢棄物規定丟棄處理。與家庭廢棄物分開擺放，可幫助減少送往焚化爐或掩埋場的廢棄物數量，並降低可能危害人體健康和環境的機會。請向IKEA客服部取得更多相關資訊。

## 기능 동작센서

 1 시간 설정을 맞추세요. 최종 동작 감지 후 1, 5, 10 분 후에 불이 꺼집니다.


 주간/야간 설정. 주간에는 동작이 감지될 때마다 불이 켜지고, 야간에는 어두워진 후에만 동작이 감지시 불이 켜집니다.

 페어링을 위해 버튼을 누르세요. IKEA 스마트 조명을 시스템에 추가하고 아래 순서에 따라 설정하세요.

## 동작센서에 기기 추가하기

제품구성에 포함된 키트는 이미 페어링이 되어 있습니다.


동작센서 사용 전, 사용하고자 하는 조명 기구를 페어링 해야 합니다. 조명 기구를 한 개 이상 페어링하려면 아래 순서를 반복하세요.

- 1 조명 기구를 설치하고 전원을 켜주세요.
- 2 동작센서를 조명 기구 가까이 두세요. (최대 간격 5cm)
- 3 페어링 버튼  을 최소 10초 동안 꾹 눌러주세요. 동작센서 앞쪽에 있는 LED등이 붉은색으로 깜빡입니다.
- 4 페어링이 완료되면 조명 기구에 불이 한 번 들어옵니다.

조명 기구는 동작센서 한 개 당 10개까지 페어링할 수 있습니다.

조명 기구는 한 번에 한 개씩만 페어링할 수 있습니다. 이때 조명 기구 여러 개를 근처에 두게 될 경우, 이미 페어링이 완료된 조명 기구는 전원을 차단해주세요.

## 동작센서에서 조명기기 설정 취소하기

- 1 TRÅDFRI 동작센서에서 설정 취소하려는 기기의 전원을 켜주세요.
- 2 페어링을 취소하려는 조명 기구 근처에 동작센서를 두세요. (최대 간격 5cm)
- 3 페어링 버튼  을 최소 10초 동안 꾹 눌러주세요. 동작센서 앞쪽에 있는 LED등이 붉은색으로 깜빡입니다.
- 4 페어링이 성공적으로 취소되면 조명 기구 표시등이 두 번 깜빡입니다.

## 공장초기화

## 조명제품:

전원스위치를 6번 꺾다 켜세요.

## 모션센서:

페어링 버튼을 5초내에 4번 누르세요.

## 배터리 교환:

정기적으로 기기를 사용할 경우, 배터리 수명은 2년 정도입니다.

배터리를 교환해야 할 시기에는 LED 표시등이 깜빡거립니다. 배터리 뚜껑을 열어 CR2032 배터리로 교환하세요.

**주의!**

올바르지 않은 유형의 배터리를 장착하는 경우 폭발을 위험이 있습니다. 배터리 폐기는 설명서를 따라 주세요.

**중요!**

실내 전용 제품으로 0°C ~ 40 °C에서만 사용하세요. 과열될 수 있으니 직사광선이나 열기구 근처에는 두지 마세요.  
습한 곳이나 먼지가 많은 곳에 두지 마세요. 기기 결함의 원인이 될 수 있습니다.  
송신기와 수신기 사이에는 물건을 두지 마세요.  
건물 자재 종류나 송신기 교체는 무선 연결 지역에 영향을 미칠 수 있습니다.

**사용상 유의사항**

부드러운 천에 세제를 약간 묻혀 제품을 닦은 뒤 마른 천으로 다시 닦아 주세요.

**주의!**

마모성 세척제 또는 화학용액은 제품을 손상할 수 있으니 절대 사용하지 마세요.

**기술데이터**

종류: E1525

TRÅDFRI 모션센서

입력전원: 3V, 2x CR2032 배터리

실내전용

작동범위: 방해물 없는 경우 10 m

센서허용각도: 120°

센서작동범위: 약 5 m

작동주파수: 2405-2480Mhz

출력전원: 14 dBm


제조업체: **IKEA of Sweden AB**


주소: **Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**




바퀴달린 통과 엑스포시는 제품을 일반 가정용 쓰레기와는 분리하여 배출해야 한다는 것을 알려주는 표시입니다. 거주 지역의 분리 배출관련 환경 규정에 따라 재활용을 해야 하는 제품입니다. 이렇게 표시된 제품들을 일반 가정용 쓰레기와 구분하는 작업을 통해, 소각장이나 매립지로 보내는 쓰레기의 양을 줄이는 데 기여하고, 인류의 건강과 환경에 미치는 잠재적인 악영향을 최소화할 수 있습니다. 자세한 사항은 이케아 매장으로 문의해 주세요.

### モーションセンサーの機能

 タイマー。最後に動きを感知してから1分後、5分後、または10分後に照明が切れるよう設定できます。


 昼間/夜間の設定。昼間は動きを察知すると常に点灯します。夜間はあたりがある程度暗くなってから、動きを察知したときのみ点灯します。

 ペアリングボタン。イケアのスマート照明製品をペアリングする場合、下記の指示に従ってください。

### モーションセンサーにデバイスを追加する

キットに含まれる製品はすでにペアリング済みです。ご自分でペアリングする必要はありません。


操作したい光源がほかにある場合は、モーションセンサーとその光源をペアリングしなければなりません。光源を複数増やしたい場合は、個々の光源に対して下記のペアリングの手順を繰り返してください。

- 1 光源が正しく設置され、電源が入っていることを確認してください。
- 2 モーションセンサーをペアリングしたい光源のそばに持ってきていきます (5cm未満)。
- 3 ペアリングボタン  を10秒以上長押しします。モーションセンサー前面の赤いLEDライトが常時点灯します。
- 4 ペアリングが成功すると、光源が1度だけ点滅します。

モーションセンサー1つにつき、光源を10個までペアリングできます。

光源のペアリングは必ず1つずつ行うようにしてください。光源同士が近くにある場合、すでにペアリング済みの光源の主電源を切っておいてください。

### モーションセンサーとデバイスのペアリングを解除する

- 1 TRÅDFRI/トロードフリ モーションセンサーとのペアリングを解除したいデバイスの電源が入っていることを確認してください。
- 2 モーションセンサーを、ペアリングを解除したい光源のそばに持ってきていきます (5cm未満)。
- 3 ペアリングボタン  を10秒以上長押しします。モーションセンサー前面の赤いLEDライトが常時点灯します。
- 4 ペアリングが解除されると、光源が2度点滅します。

### 出荷時の状態にリセットする

#### 照明製品：

主電源のオン/オフを6回切り替えます。

#### モーションセンサー：

ペアリングボタンを5秒以内に4回押しします。

### 電池の交換

本製品を本来の用途で常用した場合、電池はおよそ2年間持ちます。

電池の交換時期になると、赤いLEDインジケーターが常時点灯します。

バッテリーのふたを開けて電池を交換します。電池はコイン形のCR2032を使用してください。

**注意！**

指定以外の電池を使用すると、爆発するおそれがあります。使用済み電池は、指示に従って正しく廃棄してください。

**重要！**

本製品は室内専用です。使用温度範囲は0℃～40℃です。オーバーヒートする可能性があるので、直射日光が当たる場所や熱源の近くに放置しないでください。故障の原因となるので、濡れた場所や湿気の高い場所、ほこりっぽい場所での使用はお避けください。本製品と受信機間の電波が届く範囲は、途中で障害のない状態で計測したものです。電波の届く範囲は、建造物の材質やデバイスの設置場所によっても変わります。

**お手入れ方法**

普段のお手入れは、中性洗剤を含ませた柔らかい布で拭いてから、乾燥した柔らかい布でから拭きしてください。

**注意！**

研磨剤や溶剤は絶対に使用しないでください。本体を傷つけるおそれがあります。

**テクニカルデータ**

品名・型式：E1525

TRÅDFRI/トロードフリ モーションセンサー

入力：3V、CR2032電池2個

室内専用。

電波到達距離：障害物のない空間で10m

センサーの視野角：120°

センサー検知距離：約5m

動作周波数：2405-2480Mhz

電波出力：14dBm

製造業者：IKEA of Sweden AB


住所：Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN


このデバイスには、電波法の基準認証制度に適合するZigbee モジュールICC-1（認証番号:012-160034）が搭載されています。




「Crossed-out wheeled bin」マークは、廃棄する際に一般の家庭ゴミと区別する必要があることを意味しています。このマークの付いた製品は、お住まいの地域の分別ルールに従ってリサイクルに出してください。一般の家庭ゴミと分けてリサイクルすることで、焼却炉やゴミ埋め立て施設に持ち込まれるゴミの量を削減できるうえ、健康や環境への潜在的な負荷を軽減できます。詳しくは、お近くのイケアストアにお問い合わせください。

## SENSOR FUNGSI GERAK

 1 Sesuaikan pengaturan waktu. Lampu akan padam dalam 1, 5, atau 10 menit setelah gerakan terakhir terdeteksi.


 Pengaturan Siang/Malam. Selama siang hari lampu akan selalu menyala jika ada gerakan. Pada malam hari lampu hanya akan menyala saat keadaan cukup gelap dan terpicu oleh gerakan.

 Tombol untuk memasang. Tambahkan produk lampu IKEA Smart ke sistem Anda. Ikuti petunjuk di bawah:

## MENAMBAHKAN PERANGKAT KE SENSOR GERAK ANDA

Perangkat Anda sudah dipasangkan, jadi Anda tidak perlu melakukannya sendiri.


Sebelum Anda dapat menggunakan sensor gerakan, alat ini harus dipasangkan dulu ke bohlam lampu yang Anda ingin kendalikan. Jika Anda ingin menambah bohlam lampu, ikuti langkah di bawah untuk setiap bohlam lampu.

- 1 Pastikan bohlam lampu terpasang dan listrik menyala.
- 2 Pegang sensor gerak ke dekat bohlam lampu yang ingin Anda tambahkan (jarak tidak lebih dari 5 cm).
- 3 Tekan dan tahan tombol pemasangan  selama paling tidak 10 detik. Lampu LED merah akan terus menyala di bagian depan sensor gerak.

- 4 Bohlam lampu Anda akan berkedip sekali untuk mengindikasikan bahwa bohlam lampu sudah terkoneksi.

Sensor gerak dapat dipasangkan dengan 10 lampu. Pastikan untuk memasangkan satu bohlam lampu setiap kali. Jika bohlam lampu terlalu dekat satu dengan yang lain, putus koneksi bohlam lampu yang sudah terhubung dengan daya listrik utama.

## MELEPAS PERANGKAT DARI SENSOR GERAK ANDA

- 1 Pastikan perangkat yang Anda ingin lepas dari sensor gerak TRÅDFRI sudah menyala.
- 2 Pegang sensor gerak ke dekat bohlam lampu yang ingin Anda lepaskan (jarak tidak lebih dari 5 cm).
- 3 Tekan dan tahan tombol pemasangan  selama paling tidak 10 detik. Lampu LED merah akan terus menyala di bagian depan sensor gerak.
- 4 Bohlam lampu Anda akan berkedip dua kali untuk mengindikasikan bahwa perangkat sudah tidak terkoneksi.

## SETELAN PABRIK

**Produk lampu:** Klik saklar daya 6 kali.

**Sensor gerak:**

Tekan tombol penghubung 4 kali dalam waktu 5 detik.

## MENGGANTI BATERAI

Jika unit digunakan secara benar dan teratur, baterai akan bertahan selama kurang lebih 2 tahun.

Indikator lampu LED berwarna merah akan menyala terus saat tiba waktu mengganti baterai

Buka tutup baterai dan ganti dengan baterai jenis CR2032

**PERINGATAN!**

Baterai dapat meledak jika diganti dengan tipe yang salah. Buang baterai bekas sesuai dengan petunjuk.

**PENTING!**

Unit ini hanya untuk digunakan dalam ruang dan dapat digunakan pada suhu berkisar dari 0 derajat Celcius hingga 40 derajat Celcius.

Jangan tinggalkan unit di tempat yang terkena sinar matahari langsung atau dekat dengan sumber panas, karena dapat menjadi terlalu panas.

Jangan paparkan unit ke lingkungan yang basah, lembab atau sangat berdebu, karena dapat menyebabkan kerusakan.

Jarak antara unit dan penerima diukur dalam udara terbuka.

Bahan bangunan yang berbeda dan penempatan unit dapat mempengaruhi jarak konektivitas wireless

**PETUNJUK PERAWATAN**

Untuk membersihkan unit, seka dengan lap lembut yang dibasahi dengan sedikit deterjen ringan. Gunakan lap lembut lainnya untuk mengeringkan.

**CATATAN!**

Jangan pernah gunakan pembersih abrasives atau larutan kimia karena dapat merusak produk

**DATA TEKNIS**

**JENIS:** E1525

TRÅDFRI Sensor gerak

**Input:** 3V, 2x baterai CR2032

**Hanya untuk penggunaan dalam ruang**

**Jarak:** 10 m di udara terbuka.

**Sensor sudut pandang:** 120°

**Sensor jarak:** Sekitar 5 m

**Frekuensi operasi:** 2405-2480Mhz

**Daya output:** 14 dBm

**Produsen : IKEA Swedia AB**

**Alamat: Box 702, SE-343 81, Älmhult, SWEDIA**



Simbol roda bin bertanda silang menunjukkan bahwa item tersebut harus dibuang secara terpisah dari limbah rumah tangga. Item ini harus diserahkan untuk daur ulang sesuai dengan peraturan lingkungan setempat untuk pembuangan limbah. Dengan memisahkan item yang ditandai dari limbah rumah tangga, anda akan membantu mengurangi volume sampah yang dikirim ke insinerator atau isi tanah dan meminimalkan potensi dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi toko IKEA.

## FUNGSI PENDERIA GERAKAN



Laraskan seting masa. Cahaya akan terpadam sama ada pada 1, 5, 10 minit selepas gerakan terakhir dikesan.



Seting Siang/Malam. Semasa siang hari, lampu akan sentiasa terpasang apabila dicituskan oleh pergerakan. Pada malam hari lampu akan hanya terpasang apabila ia gelap dan ia dicituskan oleh pergerakan.



Butang untuk berpasangan: Tambahkan produk IKEA Smart Lighting ke sistem anda. Ikuti arahan di bawah.

## MENAMBAH PERANTI PADA PENDERIA GERAKAN ANDA

Kit anda telah didatangkan berpasangan, jadi anda tidak perlu memasangkannya sendiri.

Sebelum anda boleh guna penderia gerakan anda, ia mesti berpasangan dengan sumber cahaya yang anda ingin pandukan. Jika anda ingin menambah lebih banyak sumber cahaya, hanya ulang langkah-langkah di bawah untuk setiap sumber cahaya individu.


- 1 Pastikan yang sumber cahaya anda dipasang dan kuasa terpasang.
- 2 Pegang penderia gerakan berhampiran dengan sumber cahaya yang anda ingin tambahkan (jauhnya tidak lebih daripada 5 sm).
- 3 Tekan dan pegang butang berpasangan selama kira-kira 10 saat. Cahaya merah LED akan menyala secara tetap pada sisi hadapan penderia gerakan.

- 4 Sumber cahaya anda akan terpancar sekali untuk menunjukkan yang ia berjaya berpasangan.

Sebanyak 10 sumber cahaya boleh berpasangan dengan 1 penderia gerakan.

Pastikan untuk memasangkannya satu pada satu-satu masa. Jika sumber cahaya dekat antara satu sama lain, nyah sambung yang telahpun berpasangan dari suis kuasa utama.

## MENANGGALKAN PERANTI DARIPADA PENDERIA GERAKAN

- 1 Pastikan peranti yang anda ingin tanggalkan daripada penderia gerakan dalam keadaan terpasang.
- 2 Pegang penderia gerakan berhampiran dengan sumber cahaya yang anda ingin tanggalkan (tidak lebih daripada 5 sm jauhnya).
- 3 Tekan dan pegang butang berpasangan  selama kira-kira 10 saat. Cahaya merah LED akan bersinar secara tetap pada sisi hadapan penderia gerakan.
- 4 Sumber cahaya anda terpancar dua kali untuk menunjukkan yang ia telah berjaya tak berpasangan.

## SET SEMULA SUMBER

### Produk pencahayaan:

Togel suis kuasa utama selama 6 kali

### Penderia gerakan:

Tekan butang berpasangan sebanyak 4 kali dalam masa 5 saat

## MENUKAR BATERI

Apabila unit sering digunakan dan seperti yang dikhususkan, bateri akan tahan selama lebih kurang 2 tahun.



Penunjuk merah LED akan bersinar dengan stabil apabila tiba masa untuk bateri diganti.

Buka penutup bateri dan gantikan bateri dengan bateri jenis CR2032.

#### **AMARAN!**

Risiko letupan jika bateri digantikan dengan jenis yang salah. Lupuskan bateri yang telah digunakan mengikut arahan yang diberi.

#### **PENTING!**

Unit ini adalah untuk kegunaan dalam bangunan sahaja dan boleh digunakan pada kadar suhu daripada 0°C kepada 40 °C.

Jangan tinggalkan get laluan pada cahaya matahari langsung atau berhampiran mana-mana sumber haba, kerana ia akan terlebih panas.

Jangan dedahkan get laluan pada persekitaran yang basah, lembap atau terlampau berdebu kerana ini mengakibatkan ia rosak.

Julat antara get laluan dan penerima diukur dalam udara terbuka.

Bahan binaan dan cara letak yang berbeza-beza unit boleh mendatangkan kesan terhadap julat ketersambungan tanpa wayar.

#### **ARAHAN PENJAGAAN**

Untuk mencuci unit, kesat dengan kain lembut yang dilembapkan dengan sedikit bahan cuci yang lembut. Guna kain kering lembut yang lain untuk mengesat sehingga kering.

#### **PERHATIAN!**

Jangan sekali-kali guna pencuci pelepas atau pelarut kimia kerana ini akan merosakkan produk.

#### **DATA TEKNIKAL**

**JENIS:** E1525

Penderia gerakan TRÅDFRI

**Input:** Bateri 3V, 2x CR2032

**Untuk kegunaan di dalam bangunan sahaja**

**Julat:** 10 m dalam ruang terbuka

**Sudut pandang penderia:** 120°

**Julat penderia:** Kira-kira 5 m

**Frekuensi Kendalian:** 2405-2480Mhz

**Kuasa output:**14 dBm

**Pengeluar:** **IKEA of SWEDEN**

**Alamat:** **Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



Simbol roda berpangkah menunjukkan item ini harus dilupuskan berasingan daripada bahan buangan isi rumah. Item ini sepatutnya diserahkan untuk dikitar semula selaras dengan peraturan alam sekitar tempatan untuk pelupusan sampah. Dengan mengasingkan item bertanda daripada bahan buangan isi rumah, anda akan membantu mengurangkan jumlah buangan yang dihantar ke tapak pelupusan dan meminimumkan kesan negatif yang berpotensi ke atas kesihatan manusia serta alam sekitar. Untuk maklumat lanjut, hubungi gedung IKEA anda.

## عربي

## المعلومات الفنية

النوع: E1525

حساس حركة TRÅDFRI

دخل الطاقة: بطارية 3 فولط، 2x CR2032

للاستخدام الداخلي فقط

المدى: 10 متر في الهواء الطلق.

زاوية رؤية الحساس: 120°

مدى الحساس: حوالي 5 أمتار

تردد التشغيل: 2405-2480 ميغاهيرتز

خرج الطاقة: 14 ديسيبيل ميلي

المصنّع: ايكيا السويد

العنوان: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SWEDEN

**تحذير!**  
مخاطر انفجار إذا تم استبدال البطارية بأخرى من نوعية غير صحيحة.  
تخلّص من البطاريات المنتهية وفقاً للتعليمات.

## هام!

الوحدة مخصصة للاستخدام المنزلي فقط، ويمكن استخدامها في نطاق درجات حرارة من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية.  
لا تترك الوحدة تحت ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من أي مصدر حرارة، لأن ذلك قد يؤدي إلى ارتفاع درجة حرارتها بشكل زائد.  
لا تعرض الوحدة للبلل، أو الرطوبة أو الأجواء المتربة بشكل مفرط لأن هذا قد يتسبب في تلفها.  
تم قياس النطاق بين هذه الوحدة وجهاز الاستقبال في الهواء الطلق.  
يمكن أن تؤثر مواد البناء المختلفة ووضع الوحدات على نطاق الاتصال اللاسلكي.

## تعليمات العناية

لتنظيف الوحدة، امسح بقطعة قماش ناعمة مبللة بمنظف لطيف.  
استخدم قطعة قماش أخرى ناعمة وجافة للتجفيف.

## ملحوظة!

لا تستخدم أبداً منظفات أو محاليل كاشطة حيث أنها تعرّض المنتج للتلف.

لرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية.  
ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض ايكيا.

## وظائف حساس الحركة

أضبط إعدادات الوقت. سوف تُطفأ الأضواء إما بعد 1 أو 5 أو 10 دقائق من جس الحركة الأخيرة.



ضبط نهار /ليل. خلال النهار سوف تئير الأضواء دائماً عند جس أي حركة. خلال الليل سوف تئير الأضواء فقط عند الظلام وعند جس أي حركة.




زر الاقتران. أضف منتجات الإضاءة الذكية من ايكيا إلى نظامك. اتبع التعليمات التالية:



## إضافة أجهزة إلى حساس الحركة

تأتي وحداتك مقترنة، لذا لا تحتاج إلى عملية اقتران. قبل أن تتمكن من استخدام حساس الحركة يجب اقرانه بمصدر الإضاءة الذي تريد أن تتحكم به. إذا أردت إضافة المزيد من مصادر الإضاءة، قم فقط بإعادة الخطوات أدناه لكل مصدر إضاءة على حدة.

- 1 تأكد من تركيب مصدر الإضاءة وأنه في وضعية التشغيل.
- 2 قَرِّب حساس الحركة من مصدر الإضاءة الذي تريدين إضافته) بحيث لا تزيد المسافة بينهما عن 5 سم.
- 3 اضغط مع الاستمرار على زر الإقتران  لمدة 10 ثوانٍ على الأقل. سيصدر ضوء أحمر ثابت من من الجهة الأمامية لحساس الحركة.
- 4 سوف يومض مصدر الإضاءة مرة واحدة للإشارة إلى أنه قد تم إقترانه بنجاح.

يمكنك إقران حتى 10 مصادر إضاءة مع حساس حركة واحد. يجب إقران جميع مصادر الإضاءة في وقت واحد. وإذا كانت مصادر الإضاءة قريبة من بعضها، أفضل الطاقة عن تلك التي سبق إقترانها.

## إزالة أجهزة من حساس الحركة


- 1 تأكد من تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي لمصدر الإضاءة الذي تريد إلغاء إقترانته من حساس الحركة. TRADFRI
- 2 قَرِّب حساس الحركة من مصدر الإضاءة الذي تريد إزالته) بحيث لا تزيد المسافة بينهما عن 5 سم.
- 3 اضغط مع الاستمرار على زر الإقتران  لمدة 10 ثوانٍ على الأقل. سيصدر ضوء أحمر ثابت من من الجهة الأمامية لحساس الحركة.
- 4 سيومض مصدر الإضاءة مرتين للإشارة إلى إلغاء إقترانته بنجاح.

## إعادة ضبط المصنع

## لمصادر الإضاءة:

بدل المفتاح الرئيسي 6 مرات.

## لحساس الحركة:

اضغط على زر الإقتران  4 مرات في غضون 5 ثوانٍ.

## تغيير البطارية

عند استخدام الوحدة بانتظام وعلى النحو المقصود، فإن البطاريات تدوم لمدة عامين تقريباً. عندما يحين وقت استبدال البطارية، سيومض مؤشر LED الأحمر. افتح غطاء البطارية، واستبدل البطاريات ببطاريات CR2032 جديدة.

## วิธีใช้งานเซ็นเซอร์จับความเคลื่อนไหว



ปรับระบบตั้งเวลา ไฟจะดับ 1, 5 หรือ 10 นาที หลังจับการเคลื่อนไหวครั้งสุดท้ายได้



ตั้งค่าการทำงานตอนกลางวัน/กลางคืน ตอนกลางวัน ไฟจะสว่างทุกครั้งที่เซ็นเซอร์จับความเคลื่อนไหวได้ ตอนกลางคืน ไฟจะสว่าง เมื่อบริเวณที่ติดตั้งเซ็นเซอร์มีดและเซ็นเซอร์จับความเคลื่อนไหวได้




ปุ่มสำหรับการจับคู่และเชื่อมต่อ เพิ่มสินค้าในหมวดไฟอัจฉริยะของอีเกียระบบ ทำตามคำแนะนำด้านล่าง

## เพิ่มอุปกรณ์ในเซ็นเซอร์จับความเคลื่อนไหว

อุปกรณ์ในชุดจับคู่และเชื่อมต่อกันแล้ว คุณจึงไม่จำเป็นต้องจับคู่อุปกรณ์ด้วยตนเอง


เซ็นเซอร์จะใช้งานได้ หลังจับคู่และเชื่อมต่อกับหลอดไฟที่คุณต้องการควบคุม หากต้องการเพิ่มหลอดไฟในเซ็นเซอร์ ปฏิบัติตามคำแนะนำด้านล่าง (เพิ่มอุปกรณ์ได้ทีละชิ้น)

- 1 ตรวจสอบว่าหลอดไฟผ่านการติดตั้งเรียบร้อยแล้วและทำงานอยู่
- 2 ถูเซ็นเซอร์ไวโกลสหลอดไฟที่ต้องการเพิ่ม (อยู่ห่างกันได้ไม่เกิน 5 ซม.)
- 3 กดปุ่มจับคู่และเชื่อมต่อ  ค้างไว้อย่างน้อย 10 วินาที ไฟ LED สีแดงหน้าเซ็นเซอร์จับความเคลื่อนไหวจะสว่างต่อเนื่อง

- 4 หากจับคู่และเชื่อมต่อได้สำเร็จ ไฟจะกะพริบหนึ่งครั้ง

เพิ่มหลอดไฟในเซ็นเซอร์จับความเคลื่อนไหวได้ถึง 10 ดวง จับคู่และเชื่อมต่อหลอดไฟเพียงครั้งละดวง หากหลอดไฟติดตั้งอยู่ใกล้กัน ให้ปิดไฟที่จับคู่และเชื่อมต่อแล้วระหว่างจับคู่หลอดไฟดวงอื่น

## ลบอุปกรณ์ออกจากเซ็นเซอร์จับความเคลื่อนไหว

- 1 ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์ที่ต้องการลบจากเซ็นเซอร์จับความเคลื่อนไหว TRADFRI/ทรวดฟรี เปิดอยู่
- 2 ถูเซ็นเซอร์ไวโกลสหลอดไฟที่ต้องการลบ (อยู่ห่างกันได้ไม่เกิน 5 ซม.)
- 3 กดปุ่มจับคู่และเชื่อมต่อ  ค้างไว้อย่างน้อย 10 วินาที ไฟ LED สีแดงหน้าเซ็นเซอร์จับความเคลื่อนไหวจะสว่างต่อเนื่อง
- 4 หากยกเลิกการจับคู่และเชื่อมต่อสำเร็จ ไฟจะกะพริบหนึ่งครั้ง

## ค้นหาข้อมูลจากโรงงานหลอดไฟ

โยกสวิตช์ควบคุมการทำงานหลัก 6 ครั้ง

## เซ็นเซอร์จับความเคลื่อนไหว

กดปุ่มจับคู่และเชื่อมต่อ 4 ครั้งภายใน 5 วินาที

## การเปลี่ยนแบตเตอรี่

เมื่อสินค้าถูกใช้งานเป็นประจำอย่างเหมาะสม แบตเตอรี่จะใช้งานได้ประมาณ 2 ปี

ไฟ LED สีแดงสว่างต่อเนื่อง เมื่อถึงเวลาเปลี่ยนแบตเตอรี่ เปิดฝาปิดแบตเตอรี่และเปลี่ยนแบตเตอรี่ ควรใช้แบตเตอรี่ CR2032

**ระวัง**

โปรดระวังอันตรายจากการระเบิด หากใช้แบตเตอรี่ชนิดประเภท ทั้ง แบตเตอรี่ใช้แล้วตามคำแนะนำที่ระบุไว้

**ข้อความสำคัญ!**

สินค้าชิ้นนี้เหมาะสำหรับการใช้งานในอาคารเท่านั้นและพื้นที่ที่มี อุณหภูมิ 0°C ถึง 40 °C

ห้ามให้สินค้าโดนแสงอาทิตย์โดยตรงหรืออยู่ใกล้แหล่งกำเนิดความร้อนใด เพราะอาจทำให้สินค้าร้อนจัด

ห้ามเก็บสินค้าไว้ในบริเวณที่เปียก ชื้น หรือมีฝุ่นละอองมาก เพราะอาจ ทำให้สินค้าเสียหายได้

การวัดระยะควบคุมระหว่างสินค้าและตัวรับสัญญาณทำในที่ที่เปิดโล่ง วัสดุก่อสร้างอาคารที่แตกต่างกันและการวางระยะห่างของสินค้าอาจ ส่งผลกระทบต่อระยะเชื่อมต่อไร้สายได้

**ข้อแนะนำในการดูแลรักษา**

ใช้ผ้าเนื้อนุ่มชุบน้ำยาทำความสะอาดอ่อนๆ บิดหมาดเช็ดทำความสะอาด จากนั้นใช้ผ้าเนื้อนุ่มและแห้งเช็ดให้แห้ง

**หมายเหตุ**

ห้ามใช้สารทำความสะอาดซึ่งมีฤทธิ์กัดกร่อนหรือสารทำลายทางเคมี เพราะอาจทำให้สินค้าเสียหายได้

**ข้อมูลทางเทคนิค**

**ประเภทอุปกรณ์:** E1525

เซ็นเซอร์จับการเคลื่อนไหว TRÅDFRI/ทรวดฟรี

**กระแสไฟฟ้าเข้า:** 3V, แบตเตอรี่ CR2032 2 ก้อน

**สำหรับการใช้งานภายในอาคารเท่านั้น**

**ระยะเชื่อมต่อ:** 10 เมตร ในพื้นที่โล่ง

**มุมมองของเซ็นเซอร์:** 120°

**ระยะเซ็นเซอร์:** ประมาณ 5 ม.

**ความถี่ใช้งาน:** 2405-2480Mhz

**กระแสไฟฟ้าออก:** 14 dBm

**ผู้ผลิต: IKEA of Sweden AB**

**ที่อยู่: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



สัญลักษณ์รูปถังขยะถูกกากบาท เป็นเครื่องหมายแสดงว่า ผลิตภัณฑ์นั้นต้องแยกกำจัดเมื่อสิ้นอายุใช้งาน ห้ามทิ้งร่วมกับขยะอื่นๆ ในบ้าน ควรส่งผลิตภัณฑ์ไปกำจัดหรือรีไซเคิลให้ถูกต้องตามข้อกำหนดในแต่ละท้องถิ่น การแยกผลิตภัณฑ์ประเภทนี้ออกจากขยะอื่นๆ จะช่วยลดปริมาณขยะที่จะส่งไปยังโรงเผาหรือพื้นที่ฝังกลบ และยังช่วยลดผลกระทบต่อสุขอนามัยและสิ่งแวดล้อม หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ IKEA





